

Pogačnikov memorial *Pogačnik's memorial*



39. spominsko tekmovanje // 39th memorial competition



LJUBLJANA, 17. - 19. MAJ / MAY 2019

**DRUŠTVO PARAPLEGIKOV LJUBLJANSKE POKRAJINE
THE PARAPLEGICS ASSOCIATION OF LJUBLJANA REGION**

Dvorana vojašnice Edvarda Peperka Moste, Leskoškova 7, 1000 Ljubljana
Hall of Edvarda Peperka Moste - Ljubljana - Slovenia



ORGANIZATOR

Pogačnikov memorial *Pogačnik's memorial*

39. spominsko tekmovanje // 39th memorial competition

Mestna občina Ljubljana



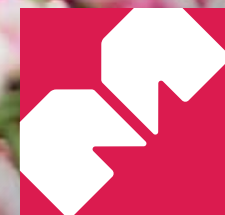
Projekt je sofinanciran s strani mestne občine Ljubljana.
The project is co-financed by municipality of Ljubljana.



Ljubljana, 17. - 19. maj 2019
DRUŠTVO PARAPLEGIKOV LJUBLJANSKE POKRAJINE
www.drustvo-para-lj.si



DELAMO DOBRO. ŽE 70 LET.



Mercator
moj najboljši sosed



ORGANIZATOR

ŠPORT NAS POVEZUJE ŽE 4 DESETLETJA

Društvo paraplegikov ljubljanske pokrajine je od svoje ustanovitve, 5. decembra 1978, prehodilo že kar dolgo pot. Od prvih začetkov, ki so bili usmerjeni predvsem v športne aktivnosti in druženja, se je društvo razvilo v pomembnega deležnika pri zagotavljanju neodvisnosti in boljše kvalitete življenja osebam z okvaro hrbtenjače. A prav šport je tista rdeča nit, ki se vseskozi vije skozi 4 desetletno zgodovino društva ter para- in tetraplegikom ponuja način vključevanja v aktivno življenje po okvari hrbtenjače. Bržkone pa postane naše življenje s športom bolj celostno, saj predstavlja način preživljanja prostega časa in druženja, kjer obenem poskrbimo za zdravje.



Športni pridih v delovanju društva potrjuje tudi to, da je le dobro leto po ustanovitvi, davnega leta 1980, Društvo paraplegikov ljubljanske pokrajine organiziralo prvi turnir v košarki na vozičkih, posvečen Tonetu Pogačniku, velikemu športniku in organizatorju, in vse do danes nadaljevalo tradicijo. Kasneje je to tekmovanje postalo tudi mednarodno obarvano; tako bomo letos že triindvajsetič zapored gostili košarkarske ekipe iz tujine, Bosne in Hercegovine, Romunije, Srbije, Hrvaške in Italije. Verjamem, da bodo gostje začutili utrip naše dostopne in "zelene" prestolnice, se v njej počutili domače in dobrodošlo, domov pa odpotovali z lepimi spomini in občutki. Ni odveč dodati, da so tovrstni športni dogodki poligon za doseganje odličnih športnih užitkov ter neponovljiva priložnost za druženje, hkrati pa ozaveščajo širšo javnost, da je šport invalidov enakovreden ostalemu športu – prav tako zahteven in atraktiven. Prepričana sem, da bo tekmovanje potekalo v športnem duhu, prepletenem s tekmovalnostjo in pošteno igro, ki naj bo športnicam in športnikom vodilo pri igranju na parketu. Gotovo se bodo spet stkala nova prijateljstva in znanstva, med seboj izmenjajoč bogate izkušnje, ob katerih se bodo zabrisale meje kultur in ovire različnih jezikov. Vsem gledalcem in navijačem želim obilo športnega bodrenja in razburljivega dogajanja pod koši.

Posebej se zahvaljujem vsem podpornikom, ki so nam omogočili organizacijo te zahtevne športne prireditve, zahvalo pa namenjam tudi vsem sodelavkam in sodelavcem, zlasti domači košarkarski ekipi, brez katere takšnega in tovrstnega športnega dogodka zagotovo ne bi bilo.

Predsednica Društva paraplegikov
ljubljanske pokrajine
Mirjam Kanalec



ORGANIZER

SPORTS HAVE BEEN BRINGING US TOGETHER FOR FOUR DECADES

Since its founding on December 5, 1978, The Paraplegic Society of the Ljubljana Region has come a long way. In the beginning, the Society was primarily focused on sports activities and socializing, now it is an important factor in ensuring independence and a better quality of life for people with the spinal cord injury. Sports are that recurring theme that has been constantly present in the four decades of the history of society and which provides the paraplegics and quadriplegics with a way to engage in active life after a spinal cord injury. Sports likely make our lives more complete, as they represent a way of spending spare time and socializing, while we also take care of our health.

The influence of sports on the activities of the Society is also confirmed by the fact that only a year after the foundation in 1980, the first tournament in wheelchair basketball was organized. It was dedicated to Tone Pogačnik, a great athlete and organizer, and the tradition continues to this day. Later, the competition also became international; this year we will, for the twenty-third consecutive time, host basketball teams from abroad, from Bosnia and Herzegovina, Romania, Serbia, Croatia and Italy. I believe that the guests will be able to feel the heartbeat of our accessible and "green" capital, feel welcome and at home and leave with great memories and experiences.

It is worth noting that such sporting events are a way to enjoy great sports activities and are an unforgettable socializing opportunity. At the same time they inform the general public that adaptive sports are equivalent to other sports – equally as demanding and attractive. I am convinced that the competition will take place in line with the sporting spirit, intertwined with competitiveness and fair play, which should serve as a guideline for athletes who will take the court. New friendships and acquaintances will certainly be made, while exchanging rich experiences that will blur the boundaries of cultures and the barriers of different languages. I wish all the spectators and fans a lot of sporting encouragement and exciting action under the basketball hoops.

I would especially like to thank all the supporters who enabled us to organize this demanding sporting event. I would also wish to thank all my colleagues, especially our home basketball team, without which such sporting event would not happen.

President of The Paraplegics association
of the Ljubljana region
Mirjam Kanalec





ŠPORT KOT DEL SODOBNE REHABILITACIJE

Dragi športniki, spoštovani gostje!



V letošnjem letu Društvo paraplegikov ljubljanske pokrajine odpira vrata že devetintridesetemu tradicionalnemu turnirju v košarki na vozičkih, kateri ima v letošnjem letu tudi triindvajsetletno zgodovino z mednarodno udeležbo. Pogačnikov memorial je postal stalnica v pestri paleti športa paraplegikov na območju srednje Evrope. Športno srečanje, ki je z leti trdega dela in uveljavljanja v srednjeevropskem prostoru že preraslo v tradicijo. Brez tega mednarodnega dogodka v košarki na vozičkih, posvečeno izjemnemu človeku, pionirju organizacije prireditev športa paraplegikov bi nastala velika vrzel športnih prireditev v prestolnici in Sloveniji.

Po zaslugi Toneta Pogačnika in zanesenjakov, ki so vztrajno sledili njegovim idejam, si je danes šport paraplegikov v Sloveniji izboril zelo pomembno mesto, predvsem pa je zelo dobro organiziran tudi po zaslugi Zveze paraplegikov Slovenije, ki letos praznuje 50 let organiziranega delovanja.

Vsi, ki skušate prispevati k čim boljši organizaciji športnih dejavnosti paraplegikov, počnete to z zavestjo, da je prav šport nepogrešljiva metoda v sodobni rehabilitaciji paraplegika. Pri obnavljanju izgubljenih moči, vzdržljivosti in koordinaciji ima neprecenljivo terapevtsko vrednost.

Prepričan sem, da se boste v društvu organizacije Pogačnikovega memoriala tudi v prihodnje lotevali s tako vnemo in zanosom kot doslej. S takim pristopom pa boste zagotovo ohranili sloves dobrih organizatorjev in ime društva kakor tudi Zveze paraplegikov Slovenije prenesli daleč preko meja naše domovine.

Vsem udeležencem želim tudi, da se boste počutili v slovenski prestolnici dobrodošli in zaželeni! Predvsem pa vam želim zvrhano mero športnega duha, dobrih rezultatov in seveda prijetnega bivanja v Ljubljani.

Zveza paraplegikov Slovenije
Dane Kastelic



SPORT AS PART OF MODERN REHABILITATION

Dear athletes, dear guests!

This year, the Association of Paraplegics of the Ljubljana Region has ceremoniously opened the thirty-nine traditional wheelchair basketball tournament with a rich 23-year history of international participation. The Pogačnik Memorial has become a constant in the varied assortment of sports for paraplegics in Central Europe. Through years of hard work and dedication, the sporting event has grown into quite a tradition.

Without this international wheelchair basketball event, a tribute to a great man, the pioneer in the field of paraplegic sporting events organization, there would become a gaping chasm among sporting events in Slovenia.

Thanks to Tone Pogačnik and the enthusiasts who persistently implemented his ideas, paraplegic sports in Slovenia today occupy a notable position. While it is organized particularly well due to the efforts of the Slovenian Paraplegic Association, which celebrates its 50th anniversary of operations in 2019.

Those attempting to contribute to an improved paraplegic sporting events organization do so with the idea that sports form an indispensable method in modern rehabilitation of paraplegics. In the recuperation of strength, endurance and co-ordination, it holds an invaluable therapeutic importance.

I am certain that everybody at the Association of Paraplegics of the Ljubljana Region will participate in the organization of the Pogačnik Memorial with as much eagerness even in the future. With such an approach, you will undoubtedly preserve the reputation of good organizers and of the Association of Paraplegics of the Ljubljana Region as well as the Slovenian Paraplegic Association, and spread it far past the borders of our homeland.

I also hope that every participant will feel more than welcome here in the capital of Slovenia. But most of all, I wish you plenty of competitive spirit, a plethora of good results and, of course, a pleasant stay here in Ljubljana.

Association of Paraplegics of Slovenia
Dane Kastelic



POKROVITELJ

LJUBLJANA, MESTO ŠPORTA ZA VSE!

Leto je naokoli in znova je pred vrati Pogačnikov memorial, že 39. po vrsti.



Tradicionalni Pogačnikov memorial je trdno zasidran v športni koledar našega mesta. Organizatorji - Društvo paraplegikov ljubljanske pokrajine - vsako leto s predanim, strokovnim in ekipnim delom poskrbijo za vrhunsko organizacijo turnirja, za kar se jim iskreno zahvaljujem.

Ponosen sem, da v Ljubljani vsako leto gostimo tekmovanje v košarki na vozičkih na najvišji ravni, saj je Ljubljana športno mesto, v katerem se zavedamo, da je aktivno življenje osnova za kakovostno, izpolnjeno in zadovoljno življenje na vseh področjih in vseh starostnih skupinah. Zato ves čas dopolnjujemo in nadgrajujemo športno infrastrukturo, pri tem pa posebno pozornost namenjamo tako rekreativcem kot tudi vrhunskim športnikom.

Spoštovani športniki in člani spremljevalnih ekip, dobrodošli v naši prelepi Ljubljani, mestu športa za vse!

Vabim vas, da si med tekmovanjem vzamete tudi nekaj časa za ogled našega mesta, zame najlepšega na svetu. Prepričan sem, da se vam bo Ljubljana s svojim svobodnim in tovariškim duhom usedla v srce in da se boste k nam z veseljem še vračali! Tu vas bomo vedno pričakali z odprtimi rokami in že pregovornim gostoljubjem.

Srečno!

Zoran Janković

župan Mestne občine Ljubljana



SPONSORS

LJUBLJANA, THE CITY OF SPORTS

The year has passed and the annual Pogačnik memorial, the 39th in a row, is here again.

The traditional Pogačnik Memorial is firmly anchored in our city's sports calendar. With their dedicated, professional team work the organisers - The Paraplegics Association of the Ljubljana Region - prepare a great tournament year after year, which I sincerely thank them for.

I am very proud that Ljubljana hosts a wheelchair basketball tournament at the highest level every year, as Ljubljana is a sports city in which we are well aware that active life is the foundation of a quality, fulfilled and satisfied life in all areas and for all age groups. Therefore, we constantly complement and upgrade our sports infrastructure and pay special attention to both recreational and professional sportsmen.

Dear sportsmen and members of the accompanying teams, welcome to our beautiful Ljubljana, the city of sports for everyone!

I invite you to take some time off during competition to visit our city, which for me is the most beautiful in the world. I am convinced that Ljubljana will enchant you with its spirit of freedom and camaraderie and that you will be happy to return to us! We will always welcome you with open arms and proverbial hospitality.

Good luck!

Zoran Janković

Mayor of the City of Ljubljana





LJUBLJANA. *Zate.*

Prebivalci, pa tudi številni obiskovalci pravijo, da je Ljubljana mesto po meri človeka. Kljub temu, da se uvršča med srednje velika evropska mesta, ohranja prijaznost manjšega kraja, hkrati pa premore vse, kar imajo velike prestolnice. Medtem ko pozimi pride na plan njen zasnan srednjeevropski značaj, jo poleti odlikuje mediteranska sproščenost.

Pet glavnih razlogov zakaj obiskati Ljubljano:

- Ljubljana velja za skriti biser Evrope
- Ljubljana je mesto z zeleno dušo
- Privoščite si romantičen pobeg
- Uživajte v lokalni kulinariki
- Živahna kulturna prestolnica z vrsto zanimivih festivalov

Vir: www.zelenaljubljana.si



LJUBLJANA. *For you.*

Both its residents and numerous visitors perceive Ljubljana as a city built on a human scale. Despite the fact that it ranks among the mid-sized European cities, it has preserved its small-town friendliness and, at the same time, it has everything that all the larger capitals have. In the winter its dreamy central European character prevails, while the summer brings out its relaxed Mediterranean feel.

Top five reasons to visit Ljubljana:

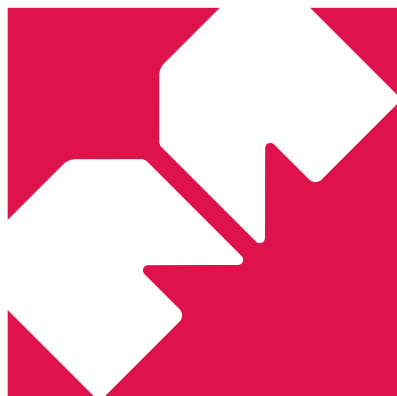
- Ljubljana is considered to be the hidden gem of Europe
- Ljubljana is a city with a green soul
- Treat yourselves to a romantic getaway
- Enjoy the local cuisine
- A lively cultural capital with numerous interesting festivals

Source: www.greenljubljana.com





ZLATI SPONZOR:



Mercator

SREBRNI SPONZOR:

INOTHERM

BRONASTA SPONZORJA:

Thomy F. E.

LIVARSTVO
SZILÁGYI



PRIREDITEV SO PODPRLI TUDI:

Stratkom d.o.o.

Pirnat d.o.o.

Kvader MT d.o.o.

Mercis d.o.o.

Trival antene d.o.o.

Zveza paraplegikov Slovenije

Odvetniška pisarna Miro
Senica in odvetniki, d.o.o.

Elektro Ljubljana d.d.

Korona d.d.

Helpy d.o.o.





Program tekmovanja / Schedule of the tournament

Skupina A: / Group A:

KKI Zagreb (CRO)
KKK Singidunum (SRB)
DP Ljubljana Mercator (SLO)

Skupina B: / Group B:

ASP Oradea (RO)
PDM Treviso (ITA)
KIK Una - Sana Bihač (BIH)

Petek, 17. maj 2019 / Friday, 17th of May 2019

Prihod ekip ter namestitev v hotel/ Arrivals of the teams and accommodation

Sobota, 18. maj 2019 / Saturday, 18th of May 2019

Ura / Time Tekma / Game

9.00 DP Ljubljana Mercator (SLO) : KKK Singidunum (SRB)
10.30 KIK Una - Sana Bihač (BIH) : ASP Oradea
11.30 Kosilo / Lunch
12.30 DP Ljubljana Mercator (SLO) : KKI Zagreb (CRO)
14.00 PDM Treviso (ITA) : ASP Oradea (RO)
15.30 KKI Zagreb (CRO) : KKK Singidunum (SRB)
17.00 PDM Treviso (ITA) : KIK Una - Sana Bihač (BIH)
19.30 Večerja / Diner

Nedelja, 19. maj 2019 / Sunday, 19th of May 2019

Ura / Time Tekma / Game

9.00 Tekma za 5. mesto / Game for 5th place
10.30 Tekma za 3. mesto / Game for 3rd place
12.00 Kosilo / Lunch
12.30 Tekma za 1. mesto / Game for 1st place

13.30 zaključek turnirja s podelitvijo pokalov nastopajočim ekipam /
13.30 end of the tournament with conferring of the cups

Team: DP Ljubljana Mercator

No.	Ime in priimek Name and Surname	Točke Points
4	Kuduzović Haris	3,0
5	Popović Marinko - Marino	4,0
6	Zakrajšek Tone	1,5
7	Banjac Slobodan	3,0
8	Škaper Aljoša	2,0
9	Sever Borut	2,0
10	Berčon Jože	2,0
11	Palkovič Andor	3,0
12	Gračner Simon	1,5
13	Gračner Gregor - kapetan	2,5
14	Ceglar Boštjan	2,0
15	Slapničar Milan	3,0
16	Arh Matej	2,5
17	Učakar Janez	4,0

Trener / Coach: Borut Sever





EKIPE

Team: KIK Una - Sana Bihać

Št.	Ime in priimek	Točke
No.	Name and Surname	Points
4	Rekanovic Ramo	4,5
5	Veladzic Ilijaz	2,0
6	Saric Hasan	4,0
7	Demirovic Adi	4,5
8	Ljubijankic Dino	1,0
9	Aziraj Armin	4,5
10	Hasanagic Haris	2,0
11	Secic Adnan	1,0
12	Colic Amir	1,0
13	Dizdaric Dino	3,0
15	Susnjar Sabahudin	2,0
16	Simic Nikola	4,0



Trener / Coach: Pasic Alaga

Team: KKI Zagreb

Št.	Ime in priimek	Točke
No.	Name and Surname	Points
4	Alex Franjul	4,5
7	Luka Bastalić	2,5
8	Ninoslav Krsnik	2,0
9	Krešo Zebec	1,0
10	Ivica Vujica	2,0
11	Ante Štimac	2,5
12	Dorotea Magdić	4,5
13	Kristijan Čabraja	2,5
14	Igor Ograjšek	1,0
15	Ivan Novoselac	1,5



Trener / Coach: Ivica Vujica



TEAMS

Team: PDM Treviso

Št.	Ime in priimek	Točke
No.	Name and Surname	Points
4	Sandro Giro	1,0
5	Cricco Massimiliano	1,0
6	Valerio Dal Ben	2,5
7	Gelu Vraibe	2,0
8	Vickos Ezeanimily	4,0
9	Enrico Ambrisetti	4,0
10	Michele Fabris	3,5
11	Nicola Favretto	4,5
12	Dario Benedetti	4,5



Trener / Coach: Max Cricco

Team: Singidunum

Št.	Ime in priimek	Točke
No.	Name and Surname	Points
4	Filip Jovanović	2,0
6	Jovan Jovanović	2,5
7	Momčilo Živanović	3,0
8	Nemanja Vukašinović	2,0
9	Miljan Grujić	3,0
10	Željko Čirković	4,5
11	Deraženko Mitrović	1,0
13	Elvis Fakić	3,0
14	Veselko Plazačić	4,5
15	Mladen Pajević	4,5



Trener / Coach:





EKIPE

Team: ASP Oradea

Št.	Ime in priimek	Točke
No.	Name and Surname	Points
5	Mirosław Przybylski	2.5
6	Mateusz Wawczak	2.0
7	Wojciech SZELEST	4.5
8	Mirosław Przybylski	2.0
10	Cristian Cartis (u - 18)	4.5
13	Krzysztof Zielinski	3.0
14	Marcin Kukulka	2.5
15	Grzegorz Kozlik	2.5

Trener / Coach: Wojciech SZELEST



DRUŠTVO PARAPLEGIKOV LJUBLJANSKE POKRAJINE

Dunajska cesta 188, p.p. 5922, 1000 Ljubljana
T.: 01/569 11 23 M.: 041/ 649 806, 051/ 649 806
dlj.paraplegik@guest.arnes.si
www.drustvo-para-lj.si
TRR: 610000018731144 DŠ: 92039456



Naklada: 150 izvodov
Izdajatelj: Društvo paraplegikov ljubljanske pokrajine

Vodja tekmovanja: Robert Žerovnik
Oblikovanje in prelom: ninobatagelj@gmail.com
Tisk: Okolje d. o. o.